

John E. Dwyer Technology Academy



Olga Hugelmeyer, Ed.D., Superintendent of Schools

Sulisnet Jimenez, Principal

Sharon Calixto, Vice Principal

Elliott K. Johnson, Vice Principal

Michael Stephen Robel, Vice Principal Annex

Mwa Dawou 2026

Chè paran/gadyen ak etidyan,

Byenveni nan ane lekòl 2026-2027! Nan non Manm Ekip nan John E. Dwyer Technology Academy, nou kontan akeyi ou lekòl ankò jou **Jedi, 10 Septanm 2026.**

N ap tann avèk enpasyans pou nou gen yon ane chaje ak aprantisaj ak opòtinite ki gen sans pandan n ap travay ak elèv ak fanmi nou yo pou kreye yon ane lekòl pozitif ak siksè. Pwomès nou se ofri yon anviwònman aprantisaj ak nouvo konsepsyon epi pèsonalize ki asire chak timoun rive nan nivo ekselans.

Tanpri revize pwosedi rantrè ak ranvwaye lekòl la yon fason pou ede asire nou kòmanse premye jou lekòl la san danje epi fini byen pandan tout ane lekòl 2026-2027 la :

Premye Jou Lekòl – Pwosedi Rantrè ak Ranvwaye Lekòl.

Premye Jou Lekòl: Jedi 10 Septanm 2026

Orè Enstriksyonèl: 7:45 a.m. – 2:29 p.m

Pwosedi pou rantrè Lekòl la: Pou asire elèv yo antre ak soti nan lekòl la an sekirite, san pwoblèm epi nan lòd, tanpri li pwosedi sa yo:

- Depi elèv yo fin rive lekòl la, yo p ap gen pèmisyon pou kite lakou lekòl la. Ansèyman nan sal klas yo kòmanse egzakteman a **7:45 a.m.** Li enpòtan anpil pou ou depoze pitit ou a anvan 7:15 a.m. Sa ap ba li ase tan pou li ale nan kazye li epi rive nan premye klas li anvan 7:45 a.m., pou li ka pwofite pi byen eksperyans aprantisaj li.
- Elèv ki rive anreta toujou deranje pwosesis ansèyman an. Tanpri gade manyèl elèv la pou tout règleman ak pwosedi ki konsène reta ak prezans.
- Men yon rapèl enpòtan pou tout moun k ap kondwi: nan zòn lekòl la, vitès machin yo pa dwe depase limit **25 mil pa èdtan (mph)**. Sikilasyon an konn bloke; kidonk, tanpri planifye kijan ak ki lè ou pral depoze oswa vin chèche pitit ou, epi kondwi avèk prekosyon.
- Tanpri konnen sekirite gen anpil enpòtans pou nou. Lè nou rantrè nan batiman an, tout vizitè dwe ale nan biwo sekirite a, siyen rejis la, prezante yon pyès idantifikasyon valab



John E. Dwyer Technology Academy

Olga Hugelmeyer, Ed.D., Superintendent of Schools

Sulisnet Jimenez, Principal

Sharon Calixto, Vice Principal

Elliott K. Johnson, Vice Principal

Michael Stephen Robel, Vice Principal Annex

ki gen foto, epi resevwa yon pas vizitè. Si vizitè a gen pèmasyon pou rantre, li dwe mete yon mask. Apre sa, vizitè a dwe ale nan biwo prensipal la, kote yon sekretè ap ede li. Se sèlman moun ki gen non yo nan PowerSchool ki gen pèmasyon pou vin chèche timoun nan. Paran, gadyen ak vizitè ki pa gen otorizasyon pa gen dwa rantre nan klas yo.

- Nenpòt elèv ki gen plis pase **nèf (9) absans** nan yon matyè pandan ane lekòl la ka pa resevwa kredi pou kou sa a, menm si absans yo te jistifye pou rezon medikal.
- Apeprè chak senk semèn (8 fwa pa ane), n ap voye swa yon rapò pwogrè oswa yon kanè lakay elèv la pa lapòs. Chak rapò genyen enfòmasyon enpòtan. Prezans ak reta nan klas yo ap parèt nan tou de kalite rapò yo. Pandan tout ane lekòl la, tanpri ede nou suiv prezans ak reta pitit ou a avèk anpil atansyon. Konseye pedagogik ak administratè yo disponib pou rankontre avèk ou pandan tout ane lekòl la. Tanpri rele davans pou pran yon randevou pou diskite sou nenpòt enkyetid ou genyen.
- **Kòd règleman: 5131.6.** Tout elèv dwe konnen otorite lekòl yo ap pran tout mezi rezonab pou anpeche moun posede oswa itilize dwòg, alkòl, estewoyid oswa tabak sou pwopriyete lekòl la, epi pou idantifye moun ki posede, itilize oswa distribye sibstans sa yo. Mezi sa yo ap gen ladan fouye kazye ak biwo lè gen rezon pou kwè yon enspeksyon nesesè. Konsekans yo se: premye vyolasyon—sispansyon pou 3 jou; dezyèm vyolasyon—sispansyon pou 5 jou; twazyèm vyolasyon—sispansyon pou 7 jou.

Jedi 10 Septanm, 2026, elèv yo ap kapab rantre nan batiman lekòl la apati 7:15 a.m. si yo vle manje maten. Lè yo rive, yo dwe rantre dirèkteman nan kafeterya lekòl la.

Tanpri pran tan pou vizite sit entènèt distri a ak lyen ***Retounen nan lekòl*** nan <https://www.epsnj.org/students-and-families/back-to-school-parent-resources> pou plis enfòmasyon sou retounen lekòl. Anplis de sa, anpil sijè enpòtan adrese nan paj sa yo pou revizyon imedyat. Sijè sa yo genyen ladann règleman ***telefòn selilè distri a ajou ann akò avèk lwa Leta a « bell to bell » telefòn selilè, dat lannwit tounen lekòl, transpò, kondisyon pou vaksinasyon, orè elèv yo, kalandriye lekòl, elatriye.***

Mèsi pou sipò ou ak jan ou kenbe patenarya avèk nou. Ansanm, n ap fè ane lekòl 2026-2027 la yon eksperyans ki gen siksè ak rekonpans pou tout elèv. Pwofite rès Ete a, epi nou pa kapab tann pou akeyi tout moun ankò nan jou ***Jedi, 10 septanm 2026!***

Sensèman,

Sulisnet Jimenez

John E. Dwyer Technology Academy



Olga Hugelmeyer, Ed.D., Superintendent of Schools

Sulisnet Jimenez, Principal

Sharon Calixto, Vice Principal

Elliott K. Johnson, Vice Principal

Michael Stephen Robel, Vice Principal Annex

Principal

Lè Klòch Lekòl la Sonnen	
Period 1	7:45am-8:32am
Period 2	8:36am-9:23am
Period 3	9:27am-10:14am
Period 4	10:18am-11:05am
Period 5	11:09am-11:56am
Period 6	12:00pm-12:47pm
Period 7	12:51pm-1:38pm
Period 8	1:42pm- 2:29pm

Lè Klòch Orè Klas yo Sonnen	
Period 1	7:45am-8:32am
Homeroom	8:36am-8:46am
Period 2	8:50am-9:35am
Period 3	9:39am-10:24am
Period 4	10:28am-11:13am
Period 5	11:17am-12:02am
Period 6	12:06pm-12:51pm
Period 7	12:55pm-1:40pm
Period 8	1:44pm- 2:29pm

Gid ak Resous sou Retounen Lekòl

Enfòmasyon sou retounen nan Lekòl nan Aswè



Nou kontan anpil pou kòmanse nouvel ane lekòl la epi nou envite para ak gadyen pou patisipe nan Retounen Lekòl Aswè nan jou:

Dat: Jedi 1 Oktòb, 2026

John E. Dwyer 9th Grade Academy (Annex): 6:00 p.m. - 227 Centre Street

John E. Dwyer Technology Academy (Main): 7:00 p.m. - 123 Pearl Street

School Uniform



Elèv yo dwe mete inifòm lekòl la chak jou. Règleman sou inifòm pou lekòl la :

SCHOOL	BOYS	GIRLS

John E. Dwyer Technology Academy



Olga Hugelmeyer, Ed.D., Superintendent of Schools

Sulisnet Jimenez, Principal

Sharon Calixto, Vice Principal

Elliott K. Johnson, Vice Principal

Michael Stephen Robel, Vice Principal Annex

Dwyer Academy	Green Polo/Oxford Shirt* Black Pants Black Socks Black Flat Appropriate Shoes Black Cardigan Sweater*	Green Polo/Oxford Shirt* Black Pants/Skirt Black Tights or Socks Black Flat Appropriate Shoes Black Cardigan Sweater*
---------------	---	--

*Tout atik ki gen yon etwal dwe gen logo bwode lekòl la.

Transpòtasyon



Transpòtasyon disponib pou elèv ki abite plis pase 2.5 mil de lekòl la.

Règleman sou Gradyasyon



Depatman Ledikasyon nan Leta New Jersey ansanm ak Konsèy Ledikasyon egzije tout elèv dwe satisfè estanda akademik ki wo pou yo ka resevwa yon diplòm lekòl segondè.

Tanpri vizite sit entènèt EPS nan <https://www.epsnj.org/students-and-families/back-to-school-parent-resources> epi gade senbòl ki pou règleman pou gradyasyon **"Graduation Requirements"**

Teknoloji



Lekòl nou travay ak 1:1 teknoloji; nan sans sa a, elèv yo ap kontinye itilize laptop yo chak jou nan klas la. *Tout elèv dwe vini lekòl chak jou avèk **laptop yo chaje** ansanm ak chajè laptop la.*

Nouvo Elèv: Tout nouvo elèv ap resevwa laptop nan premye semèn lekòl la.

Rete Konekte!



John E. Dwyer Technology Academy



Olga Hugelmeyer, Ed.D., Superintendent of Schools

Sulisnet Jimenez, Principal

Sharon Calixto, Vice Principal

Elliott K. Johnson, Vice Principal

Michael Stephen Robel, Vice Principal Annex

Tanpri asire nimewo telefòn, adrès, ak kontak ijans ou ajou nan PowerSchool pandan tout ane lekòl la. Distri a itilize apèl nan telefòn, mesaj tèks, ak imèl pou pataje anons enpòtan, notifikasyon ijans, ak mizajou lekòl yo. Pou jwenn enfòmasyon sou fason pou kenbe enfòmasyon kontak ou ajou, tanpri vizite sit entènèt EPS la nan <https://www.epsnj.org/students-and-families/back-to-school-parent-resources>. Anplis de sa, tanpri konsidere bay sèvis volontè epi sipòte Òganizasyon Paran/Pwofesè (PTO) nan lekòl pitit ou. PTO a bay anpil opòtinite pou fanmi yo nan kominote lekòl la pou yo patisipe epi *rete konekte*

[Infòmasyon sou PowerSchool – Paran/Gadyen ak Elèv](#)



PowerSchool bay fanmi aksè ak orè klas elèv la, atandans, Nòt, ak enfòmasyon ki enpòtan sou lekòl la.

- **Orè elèv 2026-2027 yo ap disponib lendi 24 out 2026.**
- Nouvo fanmi yo ta dwe kreye yon kont Portal Paran Fanmi ki retounen yo ta dwe konekte epi mete ajou nenpòt enfòmasyon kontak oswa enfòmasyon kontak ijans anvan lekòl kòmanse.
- Pou jwenn enstriksyon sou fason pou navige nan Pòtal Paran PowerSchool la, tanpri vizite sit entènèt EPS la nan [Elèv ak Paran Konekte \(powerschool.com\)](#).

[Fòm Nesesè](#)



Tanpri revize epi ranpli fòm obligatwa yo anvan premye jou lekòl la:

- Enfòmasyon pou Kontakte an Ijans
- Avi konsènan Egzamen fizik
- Fòm Nòt Medya
- Fòm Pèmisyon Entènèt & Rezo Elèv avèk Règleman sou Itilizasyon Entènèt Elizabeth
- Itilizasyon Akseptab pou Teknoloji – Fòm Aparèy Elektwonik Mobil
- Kontra Angajman
- Tit 1 Konpak
- Aplikasyon pou manje midi

Yon fason pou jwenn aksè ak dokiman obligatwa yo ki endike anwo a, tanpri vizite sit entènèt EPS la nan <https://www.epsnj.org/students-and-families/back-to-school-parent-resources>

[Nouvo Règleman sou Telefòn Selilè](#)

John E. Dwyer
Technology
Academy

Olga Hugelmeyer, Ed.D., Superintendent of Schools

Sulisnet Jimenez, Principal

Sharon Calixto, Vice Principal

Elliott K. Johnson, Vice Principal

Michael Stephen Robel, Vice Principal Annex

Lekòl Piblik Elizabeth adopte yon nouvo règleman sou telefòn selilè, ann akò avèk direktiv Depatman Edikasyon New Jersey ak lwa Leta a; Règleman sa a egzije, omwen, pou lekòl yo entèdi itilizasyon aparèy pèsònèl ki gen aksès entènèt pandan tout jounen lekòl la pou elèv ki soti nan Matènèl rive nan klas douzyèm ane. Yo pral aplike règleman an jan sa endike anba a:

Klas 9-12: Elèv yo pa gen dwa sèvi ak telefòn selilè oswa lòt aparèy elektwonik nan lekòl la pandan lè lekòl ap travay. Nou ankouraje elèv yo kite aparèy sa yo lakay yo. Si yo pote yo lekòl: Yo dwe remèt telefòn selilè ak lòt aparèy bay anseyan nan klas la kou yo rive, epi y ap sere yo yon kote ki an sekirite pou tout rès jounen lekòl la. Elèv yo ap reprann aksès ak aparèy yo nan fen chak jounen lekòl.